

# DENON

Sound bar and wireless subwoofer system

DHT-S514

## QUICK START GUIDE

READ ME FIRST

BEVOR SIE BEGINNEN

- 1. Klangleiste
- 2. Subwoofer
- 3. 3,5-mm-Stereo-Klinkenkabel
- 4. HDMI-Kabel
- 5. Optisches Digitalkabel
- 6. Cinch-auf-Klinken-Adapterkabel
- 7. Fernbedienung
- 8. IR-Sender
- 9. Bedienungsanleitung (CD-ROM)
- 10. Netzkabel (0,5 m)
- 11. Netzkabel (1,0 m)
- 12. Netzadapter
- 13. Flache Füße
- 14. Hohe Füße
- 15. Antirutschauflöcher

ANTES DE COMENZAR

- 1. Barra de sonido
- 2. Subwoofer
- 3. Cable estéreo de 3,5 mm
- 4. Cable HDMI
- 5. Cable digital óptico
- 6. RCA para cable de adaptador de 3,5 mm
- 7. Mando a distancia
- 8. Repetidor de infrarrojos
- 9. Manual del usuario (CD-ROM)
- 10. Cable de alimentación (0,5 m)
- 11. Cable de alimentación (1,0 m)
- 12. Adaptador de CC
- 13. Pies bajos
- 14. Pies altos
- 15. Etiquetas adhesivas antideslizantes

ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ

- 1. Звуковая панель
- 2. Сабвуфер
- 3. Стереокабель со штекером 3,5 мм
- 4. Кабель HDMI
- 5. Цифровой оптический кабель
- 6. Адаптер RCA – 3,5 мм
- 7. Пульт дистанционного управления
- 8. ИК-излучатель
- 9. Руководство пользователя (диск CD-ROM)
- 10. Кабель питания (0,5 м)
- 11. Кабель питания (1,0 м)
- 12. Адаптер постоянного тока
- 13. Короткие ножки
- 14. Длинные ножки
- 15. Противоскользящие наклейки

AVANT DE COMMENCER

- 1. Barre de son
- 2. Subwoofer
- 3. Câble stéréo de 3,5 mm
- 4. Câble HDMI
- 5. Câble optique numérique
- 6. Adaptateur RCA vers 3,5 mm
- 7. Télécommande
- 8. Blaster infrarouge
- 9. Manuel de l'utilisateur (CD-ROM)
- 10. Câble d'alimentation (0,5 m)
- 11. Câble d'alimentation (1,0 m)
- 12. Adaptateur DC
- 13. Socle court
- 14. Socle long
- 15. Coussinets autocollants anti-dérapants

VOORDAT U BEGINT

- 1. Geluidsbalk
- 2. Subwoofer
- 3. 3,5 mm stereo kabel
- 4. HDMI-kabel
- 5. Digitale optische kabel
- 6. RCA-naar-3,5 mm-adapter
- 7. Afstandsbediening
- 8. IR-blaste
- 9. Gebruiksaanwijzing (CD-ROM)
- 10. Voedingskabel (0,5 m)
- 11. Voedingskabel (1,0 m)
- 12. Gelijkstroomadapter
- 13. Korte voetjes
- 14. Grote voetjes
- 15. Zelfklevende antislipkussentjes

ZANIM ZACZNIESZ

- 1. Zestaw głośników
- 2. Subwoofer
- 3. Przewód stereofoniczny 3,5 mm
- 4. Przewód HDMI
- 5. Cyfrowy przewód optyczny
- 6. Adapter cinch-3,5 mm
- 7. Pilot zdalnego sterowania
- 8. Nadajnik podczerwieni
- 9. Instrukcja obsługi (CD-ROM)
- 10. Kabel zasilający (0,5 m)
- 11. Kabel zasilający (1,0 m)
- 12. Zasilacz prądu stałego
- 13. Niska stopka
- 14. Wysoka stopka
- 15. Przeciwpślizgowe podkładki samoprzylepne

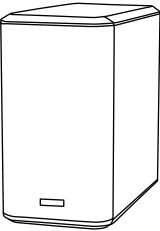
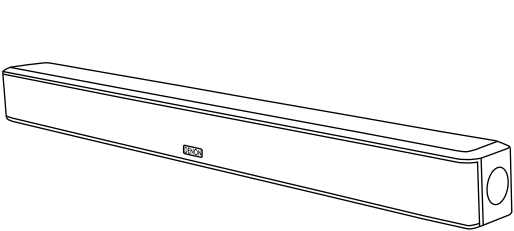
OPERAZIONI PRELIMINARI

- 1. Soundbar
- 2. Subwoofer
- 3. Cavo stereo da 3,5 mm
- 4. Cavo HDMI
- 5. Cavo ottico digitale
- 6. Adattatore RCA-3,5 mm
- 7. Telecomando
- 8. IR Blaster
- 9. Manuale delle istruzioni (CD-ROM)
- 10. Cavo di alimentazione (0,5 m)
- 11. Cavo di alimentazione (1,0 m)
- 12. Adattatore CC
- 13. Piedini corti
- 14. Piedini lunghi
- 15. Adesivi antiscivolo

INNAN DU BÖRJAR

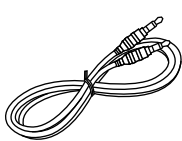
- 1. Soundbar
- 2. Subwoofer
- 3. 3,5 mm stereokabel
- 4. HDMI-kabel
- 5. Optisk digitalkabel
- 6. RCA till 3,5 mm-adapter
- 7. Fjärrkontroll
- 8. IR Blaster-kabel
- 9. Bruksanvisning (CD-ROM)
- 10. Nätkabel (0,5 m)
- 11. Nätkabel (1,0 m)
- 12. Likströmsadapter
- 13. Låg fot
- 14. Hög fot
- 15. Självhäftande halkskydd

BEFORE YOU BEGIN

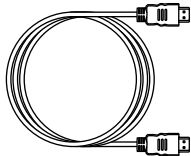


1 Sound bar

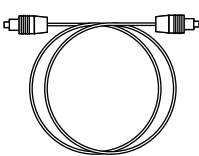
2 Subwoofer



3 3.5mm stereo cable



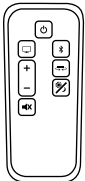
4 HDMI cable



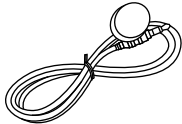
5 Digital optical cable



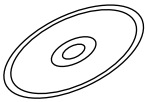
6 RCA to 3.5mm adaptor



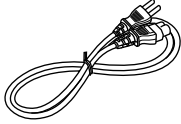
7 remote controller



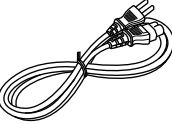
8 IR blaster



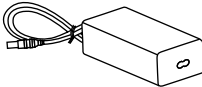
9 Owners manual (CD-ROM)



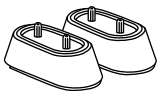
10 Power cable (0.5 m)



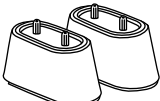
11 Power cable (1.0 m)



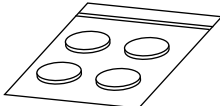
12 DC adaptor



13 Short feet



14 Tall feet



15 Non-skid self adhesive pads

AUFSTELLEN DER KLANGLEISTE

- 1. Stellen Sie die Kangleiste vor den Fernseher.
  - 2. Wenn die Kangleiste in Kontakt mit der Basis des Fernsehers kommt, befestigen Sie die entsprechenden mitgelieferten FüÙe, um den Abstand zwischen der Basis des Fernsehers und der Kangleiste zu gewährleisten.
- Optional: Wenn Sie die Kangleiste an einer Wand befestigen möchten, finden Sie in der Bedienungsanleitung Montageanleitungen, oder wenden Sie sich an Ihren Denon-Händler, um Unterstützung zu erhalten.

POSITIONNEMENT DE LA BARRE DE SON

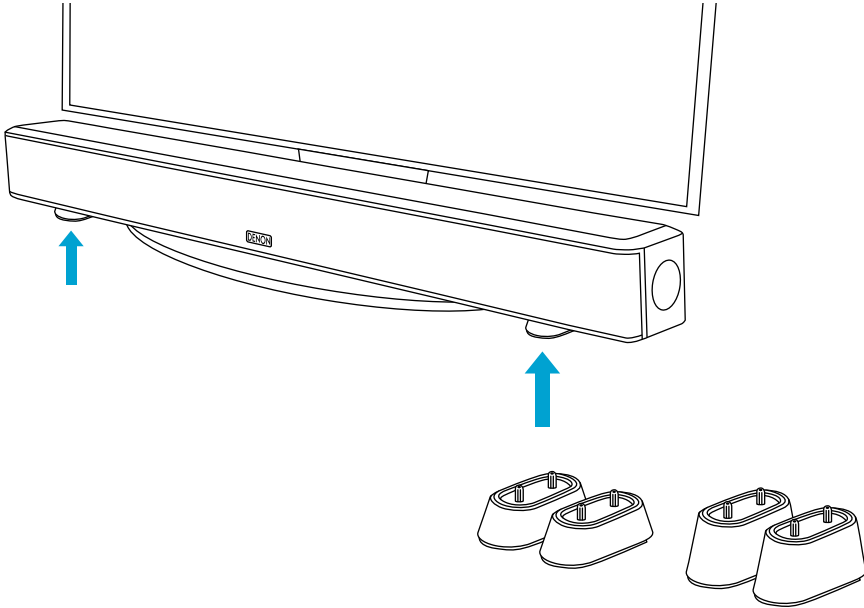
- 1. Placez la barre de son devant le téléviseur.
  - 2. Si la barre de son entre en contact avec le socle du téléviseur, fixez le socle approprié (fourni) pour avoir un dégagement entre le socle du téléviseur et la barre de son.
- Facultatif : Si vous souhaitez installer la barre de son sur un mur, reportez-vous au manuel de l'Utilisateur pour des instructions de montage ou contactez votre revendeur Denon pour une assistance.

POSIZIONAMENTO DELLA SOUNDBAR

- 1. Posizionare la soundbar davanti alla TV.
  - 2. Se la soundbar viene a contatto con la base della TV, installare i piedini appropriati (in dotazione) per garantire uno spazio adeguato tra la base della TV e la soundbar.
- Facoltativo: se si desidera installare la soundbar a parete, fare riferimento al Manuale delle istruzioni per le istruzioni di montaggio oppure contattare il rivenditore Denon per assistenza.

PLACING THE SOUND BAR

- 1 Place the sound bar in front of the TV.
- 2 If the sound bar comes into contact with the TV base, attach the appropriate feet (provided) to ensure clearance between the TV base and sound bar.



COLOCACIÓN DE LA BARRA DE SONIDO

- 1. Coloque la barra de sonido en la parte delantera del televisor.
  - 2. Si la barra de sonido entra en contacto con la base del televisor, coloque los pies correspondientes (suministrados) para que haya espacio libre entre la base del televisor y la barra de sonido.
- Opcional: Si desea instalar la barra de sonido en una pared, consulte el manual del usuario para ver las instrucciones de montaje o póngase en contacto con un distribuidor Denon para obtener ayuda.

DE GELUIDSBALK PLAATSEN

- 1. Plaats de geluidsbalk voor de tv
  - 2. Als de geluidsbalk in contact komt met de tv-standaard, bevestigt u de geschikte voetjes (bijgeleverd) om te zorgen voor afstand tussen de tv-basis en de geluidsbalk.
- Optioneel: Als u uw geluidsbalk tegen een wand wilt installeren, raadpleegt u de gebruiksaanwijzing voor montage-instructies of neemt u contact op met uw Denon-dealer voor hulp.

PLACERING AV SOUNDBAREN

- 1. Placera soundbaren framför TV:n.
  - 2. Om soundbaren kommer i kontakt med TV-stativet ska lämpliga fötter (medföljer) monteras så att det finns ett tillräckligt utrymme mellan TV-stativet och soundbaren.
- Alternativ: Om du vill montera din soundbar på väggen finns monteringsanvisningar i bruksanvisningen. Du kan också kontakta närmaste Denon-återförsäljare för mer information.

РАСПОЛОЖЕНИЕ ЗВУКОВОЙ ПАНЕЛИ

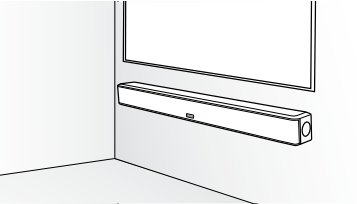
- 1. Расположите звуковую панель перед телевизором.
  - 2. Если звуковая панель соприкасается с основанием телевизора, используйте прилагаемые в комплекте ножки и убедитесь в том, что между основанием телевизора и звуковой панелью имеется расстояние.
- Дополнительно: чтобы установить звуковую панель на стену, ознакомьтесь с руководством пользователя или обратитесь за помощью к продавцу Denon.

USTAWIANIE ZESTAWU GŁOŚNIKÓW

- 1. Ustaw zestaw głośników przed telewizorem.
  - 2. Jeśli zestaw głośników będzie dotykać podstawy telewizora, zamocuj dołączone stopki (w zestawie) tak, aby odsunąć zestaw od podstawy telewizora.
- Opcjonalnie: W przypadku montażu ściennego należy się zapoznać z instrukcją obsługi i instrukcjami montażu lub skontaktować ze sprzedawcą produktów marki Denon.



Optional: If you want to install your sound bar on a wall, please refer to the Owner's Manual for mounting instructions or contact your Denon dealer for assistance.



ANSCHLIESSEN DER KLANGLEISTE

A: Fernseher mit einem HDMI-Eingang (ARC)

Wenn Ihr Fernseher über einen ARC-kompatiblen (Audio Return Channel) HDMI-Eingang verfügt, schließen Sie die Klangleiste über das mitgelieferte HDMI-Kabel an den Fernseher an.

- 1. Schließen Sie die Klangleiste mithilfe des mitgelieferten HDMI-Kabels an den Fernseher an.
- 2. Schließen Sie die Klangleiste mit dem Netzkabel an die Wandsteckdose an.

CONNEXION DE LA BARRE DE SON

A : Téléviseur avec une entrée HDMI (ARC)

Si votre téléviseur dispose d’une entrée HDMI avec les fonctions « ARC » ou « Audio Return Channel », connectez la barre son à votre téléviseur à l’aide du câble HDMI inclus.

- 1. Connectez la barre son à votre téléviseur à l’aide du câble HDMI inclus.
- 2. Connectez le câble d’alimentation entre la barre de son et une prise murale.

COLLEGAMENTO DELLA SOUNDBAR

A: TV con ingresso HDMI (ARC)

Se la TV è dotata di ingresso HDMI con funzionalità “ARC” o “Audio Return Channel”, per collegare la soundbar alla TV utilizzare il cavo HDMI in dotazione.

- 1. Collegare la soundbar alla TV utilizzando il cavo HDMI in dotazione.
- 2. Collegare il cavo di alimentazione alla soundbar e a una presa a muro.

CONEXIÓN DE LA BARRA DE SONIDO

Televisores con una entrada HDMI (ARC)

Si el televisor cuenta con una entrada HDMI con función “ARC” o “Audio Return Channel”, conecte la barra de sonido al televisor por medio del cable HDMI incluido.

- 1. Conecte la barra de sonido al televisor por medio del cable HDMI incluido.
- 2. Conecte el cable de alimentación a la barra de sonido y a la toma de corriente de la pared.

DE GELUIDSBALK AANSLUITEN

A: TV's met een HDMI (ARC)-ingang

Als uw TV een HDMI-ingang met capaciteiten voor “ARC” of “Audio Return Channel” heeft, sluit u de geluidsbalk aan op uw tv met de bijgeleverde HDMI-kabel.

- 1. Sluit de geluidsbalk aan op uw TV met de bijgeleverde HDMI-kabel.
- 2. Sluit de voedingskabel aan tussen de geluidsbalk en een stopcontact.

ANSLUTA SOUNDBAREN

A: TV med HDMI (ARC)-ingång

Om TV-apparaten har en HDMI-ingång med funktionen “ARC” eller “Audio Return Channel” kan du ansluta soundbaren till TV:n med den medföljande HDMI-kabeln.

- 1. Anslut soundbaren till TV:n med den medföljande HDMI-kabeln.
- 2. Anslut nätkabeln mellan soundbaren och ett vägguttag.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ ЗВУКОВОЙ ПАНЕЛИ

A. Телевизоры с входом HDMI (ARC)

Если ваш телевизор оснащен входом HDMI с поддержкой ARC или Audio Return Channel, подключите звуковую панель при помощи прилагаемого кабеля HDMI.

- 1. Подключите звуковую панель к телевизору при помощи прилагаемого кабеля HDMI.
- 2. Подключите звуковую панель к розетке при помощи кабеля питания.

PODŁĄCZANIE ZESTAWU GŁOŚNIKÓW

A: Telewizor z wejściem HDMI (ARC)

Jeśli telewizor ma wejście HDMI z funkcją “ARC” lub “Audio Return Channel”, zestaw głośników należy podłączyć do telewizora dołączonym przewodem HDMI.

- 1. Podłącz zestaw głośników do telewizora dołączonym przewodem HDMI.
- 2. Podłącz kabel zasilający do zestawu głośników i gniazdka ściennego.

CONNECTING THE SOUND BAR



TVs with an HDMI (ARC) input

If your TV has an HDMI input with “ARC” or “Audio Return Channel” capabilities connect the sound bar to your TV using the included HDMI cable.

- 1 Connect the sound bar to your TV using the included HDMI cable.
- 2 Connect the power cable between the sound bar and a wall outlet.

